

Ángel FERNÁNDEZ COLLADO (coord.), *Sancti Ildefonsi toletani episcopi De virginitate Sanctae Mariae*, Arzobispado de Toledo, Cabildo Primado Catedral de Toledo - Instituto Teológico San Ildefonso («Primatialis Ecclesiae Toletanae Memoria», 18), Toledo 2012, 2 vols., 237 pp. + ed. Facsímil

Esta edición se hizo como homenaje con motivo del veinticinco aniversario de la ordenación episcopal de D. Braulio Rodríguez Plaza, Arzobispo de Toledo y Primado de España. Se eligió un códice relacionado con San Ildefonso, patrono de la Archidiócesis, que se titula *Sancti Ildefonsi toletani episcopi De virginitate Sanctae Mariae*. Se trata de un manuscrito del siglo XIII, ricamente iluminado con miniaturas, que se hizo en Toledo y pertenecía a la Biblioteca Capitular, pero se encuentra actualmente en la Biblioteca Nacional de Madrid bajo la signatura 10.087 (*Olim* Tol. 15-14). El coordinador de los trabajos de publicación es Ángel Fernández Collado, Vicario General del Arzobispado y Archivero-Bibliotecario. La edición con la reproducción facsímil es obra del editor Antonio Pareja (El Burgo de Osma) en 800 ejemplares numerados.

El volumen explicativo que acompaña la reproducción facsímil comienza con la carta de felicitación de Benedicto XVI para el homenajeado. La presentación está firmada por el coordinador de la obra, que aporta también una breve semblanza biográfica del Arzobispo. Sigue un amplio estudio del códice por el historiador y teólogo Ramón González Ruiz, Canónigo emérito y Archivero Capitular emérito de la Catedral, que comprende una biografía actualizada de San Ildefonso († 667) y un amplio estudio del manuscrito. El códice contiene las siguientes obras: *Elogium Sancti Ildefonsi*, de San Julián de Toledo; el tratado *De virginitate Sanctae Mariae*, con su prólogo; el Prólogo del copista Gómez-monje de San Martín de Albelda - a su copia del tratado ildefonsiano, destinada a Gotescalco, obispo de Le Puy-en-Velay, en el año

951; y la *Vita vel Gesta Sancti Ildefonsi*, atribuida a San Eladio, arzobispo de Toledo. A continuación viene la transcripción impresa del manuscrito con su traducción, a cargo de Jaime Colomer, Canónigo emérito, junto con otros traductores y especialistas en Latín medieval; está presentada en forma bilingüe, con notas al manuscrito y a la traducción. El volumen contiene ocasionalmente imágenes tomadas de la reproducción facsímil del códice para ilustrar las explicaciones. Al final, aporta imágenes del facsímil de otro manuscrito del *De virginitate Sanctae Mariae*, confeccionado en Toledo, que pertenecía en su origen a la Biblioteca Capitular de Toledo y cuyo original se encuentra actualmente en la Biblioteca Palatina de Parma.

Esta obra de San Ildefonso, afirma Ramón González Ruiz, se considera como el primer tratado de teología mariana en la Iglesia latina, que pronto alcanzó amplia difusión en la Edad Media y llegó a ser un clásico. A esto pudo contribuir su temprano uso en la Liturgia de las Horas, como se desprende la división del texto en siete lecciones (p. 66-67). El texto está ricamente iluminado mediante iniciales grandes y pequeños, y 14 láminas a toda página con escenas narrativas de la vida de San Ildefonso y de la Iglesia en la época visigótica. La edición en su conjunto, por su calidad científica y artística, permite apreciar esta obra de San Ildefonso en su contexto histórico y teológico, percibiendo matices del contenido que el mero texto no puede reflejar.

Elisabeth REINHARDT
Universidad de Navarra